



Dokument na schôdzu

A8-0406/2018

27.11.2018

SPRÁVA

o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa stanovuje výskumný a vzdelávací program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu na obdobie 2021 – 2025, ktorým sa dopĺňa program Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inováciu

(COM(2018)0437 – C8-0380/2018 – 2018/0226(NLE))

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

Spravodajkyňa: Miapetra Kumpula-Natri

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí hrubou kurzívou a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	19
POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU	20
ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE	21

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa stanovuje výskumný a vzdelávací program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu na obdobie 2021 – 2025, ktorým sa dopĺňa program Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inováciu (COM(2018)0437 – C8-0380/2018 – 2018/0226(NLE))

(Konzultácia)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (COM(2018)0437),
 - so zreteľom na článok 7 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C8-0380/2018),
 - so zreteľom na článok 78c rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre priemysel, výskum a energetiku (A8-0406/2018),
1. schvaľuje zmenený a doplnený návrh Komisie;
 2. vyzýva Komisiu, aby zmenila svoj návrh v súlade s článkom 293 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článkom 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu;
 3. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
 4. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
 5. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade a Komisii.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) S Európskym parlamentom by sa malo konzultovať vo všetkých relevantných krokoch počas realizácie a hodnotenia programu. Rada požiadala Európsky parlament o stanovisko k Výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu na obdobie 2021 – 2025.

Kedže podľa Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu sa však riadny legislatívny postup neuplatňuje, Európsky parlament sa nepovažuje za rovnocenný s Radou pri prijímaní právnych predpisov týkajúcich sa atómovej energie. Vzhľadom na úlohu Európskeho parlamentu ako spoluzákonodarcu v rozpočtových otázkach a na zabezpečenie jednotného navrhovania a realizácie rámcového programu Únie pre výskum a inováciu by sa mal Výskumný a vzdelávací program Euratomu prijať aj prostredníctvom riadneho legislatívneho postupu.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Jadrový výskum môže prispieť k sociálnemu blahobytu, hospodárskej prosperite **a environmentálnej udržateľnosti**, a to zvyšovaním jadrovej bezpečnosti, fyzickej ochrany jadrových materiálov a jadrových zariadení a ochrany pred žiarením. Výskum v oblasti ochrany pred žiarením viedol k zlepšeniu zdravotníckych technológií, čo **pocútilo veľa** občanov a tento výskum v súčasnosti môže viesť k zlepšeniam aj v iných odvetviach ako napríklad v priemysle, poľnohospodárstve, v oblasti životného prostredia a bezpečnostnej ochrany. Rovnako dôležitý je **potenciálny** prínos jadrového výskumu k bezpečnej a efektívnej dlhodobej dekarbonizácii energetického systému.

Pozmeňujúci návrh

(2) Jadrový výskum môže prispieť k sociálnemu blahobytu **a** hospodárskej prosperite, a to zvyšovaním jadrovej bezpečnosti, fyzickej ochrany jadrových materiálov a jadrových zariadení a ochrany pred žiarením. **Jadrový výskum výrazne prispieva k environmentálnej udržateľnosti a k boju proti zmene klímy znížením závislosti Únie od dovážanej energie, zatiaľ čo výskum v oblasti ochrany pred žiarením viedol k zlepšeniu zdravotníckych technológií, čo je na prospech mnohých** občanov, a tento výskum v súčasnosti môže viesť k zlepšeniam aj v iných odvetviach, ako napríklad v priemysle, poľnohospodárstve, v oblasti životného prostredia a bezpečnostnej ochrany. Rovnako dôležitý je prínos jadrového výskumu k bezpečnej a efektívnej dlhodobej dekarbonizácii energetického systému.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) V správe Komisie o priebežnom hodnotení Výskumného a vzdelávacieho programu Euratomu na roky 2014 – 18 [COM(2017) 697 final] sa stanovuje súbor hlavných zásad programu. Patria sem tieto zásady: **nad'alej podporovať jadrový výskum zameraný** na jadrovú bezpečnosť, jadrové záruky, fyzickú ochranu, nakladanie s odpadom, ochranu pred žiarením a rozvoj jadrovej syntézy; spolu s prijímateľmi ďalej zlepšovať organizáciu a riadenie európskych spoločných programov v oblasti jadrovej energie; pokračovať v opatreniach Euratomu v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy a posilňovať ich v záujme rozvoja príslušných kompetencií, ktoré sú základom všetkých aspektov jadrovej bezpečnosti, fyzickej ochrany a ochrany pred žiarením; ďalej využívať súčinnosť medzi programom Euratomu a ďalšími tematickými oblasťami rámcového programu Únie a ďalej využívať súčinnosť medzi priamymi a nepriamymi akciami programu Euratomu.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4) V správe Komisie o priebežnom hodnotení Výskumného a vzdelávacieho programu Euratomu na roky 2014 – 18 [COM(2017) 697 final] sa stanovuje súbor hlavných zásad programu. Patria sem tieto zásady: **pokračovať v podpore jadrového výskumu zameraného** na jadrovú bezpečnosť, **výkonnosť**, jadrové záruky, fyzickú ochranu, nakladanie s **rádioaktívnym** odpadom, ochranu pred žiarením a rozvoj jadrovej syntézy; spolu s prijímateľmi ďalej zlepšovať organizáciu a riadenie európskych spoločných programov v oblasti jadrovej energie; pokračovať v opatreniach Euratomu v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy a posilňovať ich v záujme rozvoja príslušných kompetencií, ktoré sú základom všetkých aspektov jadrovej bezpečnosti, fyzickej ochrany a ochrany pred žiarením, **s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň zručností najmä u novej generácie inžinierov**; ďalej využívať súčinnosť medzi programom Euratomu a ďalšími tematickými oblasťami rámcového programu Únie; ďalej využívať súčinnosť medzi priamymi a nepriamymi akciami programu Euratomu **a pomáhať pri zabezpečovaní súladu a účinnosti v rámci celého programu Euratomu**.

s rádioaktívnym odpadom v Únii, ako sú bezpečnosť budúcich geologických úložísk, úprava rádioaktívneho odpadu a dlhodobé správanie vyhorelého paliva na skládkach.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Konceptia a návrh programu sú stanovené vzhľadom na potrebu stanoviť kritické množstvo podporovaných činností. To sa dosiahne zavedením obmedzeného počtu špecifických cieľov zameraných na bezpečné využívanie jadrového štiepenia na účely výroby elektrickej energie, ako aj aplikácií, ktoré nesúvisia s výrobou elektrickej energie, na zachovanie a rozvoj potrebných odborných znalostí, podporu energie jadrovej syntézy a podporu politiky Únie v oblasti jadrovej bezpečnosti, jadrových záruk a fyzickej ochrany.

Pozmeňujúci návrh

(5) Konceptia a návrh programu sú stanovené vzhľadom na potrebu stanoviť kritické množstvo podporovaných činností. To sa dosiahne zavedením obmedzeného počtu špecifických cieľov zameraných na bezpečné využívanie jadrového štiepenia na účely výroby elektrickej energie, ako aj aplikácií, ktoré nesúvisia s výrobou elektrickej energie, na zachovanie a rozvoj potrebných odborných znalostí, podporu energie jadrovej syntézy a podporu politiky Únie v oblasti jadrovej bezpečnosti, jadrových záruk a fyzickej ochrany ***vrátane rozvoja znalostí o bezpečnom, účinnom a nákladovo efektívnom vyradovaní zariadení, ktoré dosiahnu koniec životnosti, z prevádzky, keďže opatrenia a investície v tejto oblasti zaostávajú.***

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5a) Tento program je veľmi dôležitou súčasťou úsilia Únie zachovať si a posilňovať vedúce postavenie v oblasti vedy a priemyslu, pokiaľ ide o energetické technológie. S cieľom podporiť bezpečnú prevádzku existujúcich jadrových elektrární a uľahčiť dekarbonizáciu energetického systému by mal výskum

*jadrového štiepenia nad'alej tvoriť
neoddeliteľnú súčasť programu
Euratomu.*

Pozmeňujúci návrh 7

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5b) Bezpečné a chránené využívanie jadrovej energie a aplikácií ionizujúceho žiarenia nesúvisiacich s výrobou elektrickej energie vrátane jadrovej bezpečnosti a vyrad'ovania z prevádzky by sa malo podporovať prostredníctvom štruktúrálnych cezhraničných kontrol a výmeny znalostí a najlepších postupov týkajúcich sa bezpečnosti reaktorových systémov a palivových cyklov, ktoré sa v súčasnosti používajú, najmä v prípade jadrových zariadení umiestnených v blízkosti hraníc medzi členskými štátmi.

Pozmeňujúci návrh 8

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7) Podporou jadrového výskumu by program mal prispieť k dosiahnutiu cieľov programu **Európsky horizont -** rámcový program pre výskum a **inovácie** (ďalej len „program **Európsky horizont**“), stanoveného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [...] ²⁰, a mal by uľahčiť vykonávanie stratégie Európa 2030, ako aj posilniť Európsky výskumný priestor.

(7) Podporou jadrového výskumu by program mal prispieť k dosiahnutiu cieľov programu Horizont **Európa** – rámcový program pre výskum a **inováciu** (ďalej len „program **Horizont Európa**“), stanoveného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [...] ²⁰, **predovšetkým podporou excelentnosti a otvorenej vedy**, a mal by uľahčiť vykonávanie stratégie Európa 2030, ako aj posilniť Európsky výskumný priestor.

²⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [...] z [...], ktorým sa

²⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [...] z [...], ktorým sa

zriaďuje deviaty rámcový program EÚ – rámcový program pre výskum a inovácie (2021 – 2027) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1291/2013 (Ú. v. [...]).

zriaďuje deviaty rámcový program EÚ – rámcový program pre výskum a inovácie (2021 – 2027) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1291/2013 (Ú. v. [...]).

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Cieľom programu by malo byť dosiahnutie synergie s programom **Európsky** horizont a ostatnými programami Únie, počnúc ich navrhovaním a strategickým plánovaním, výberom projektov, riadením, komunikáciou, šírením a využívaním výsledkov až po monitorovanie, audit a spravovanie. S cieľom zabrániť prekryvaniu a duplicita a zvýšiť pákový efekt financovania EÚ sa môžu uskutočniť presuny z iných programov Únie na činnosti v rámci programu **Európsky** horizont. V takýchto prípadoch sa budú riadiť pravidlami programu **Európsky** horizont.

Pozmeňujúci návrh

(8) Cieľom programu by malo byť dosiahnutie synergie **a väčšieho súladu** s programom Horizont **Európa** a ostatnými programami Únie, počnúc ich navrhovaním a strategickým plánovaním, výberom projektov, riadením, komunikáciou, šírením a využívaním výsledkov až po monitorovanie, audit a spravovanie. **Je veľmi dôležité, aby sa v týchto programoch zachovali kľúčové zásady excelentnosti a otvorenej vedy.** S cieľom zabrániť prekryvaniu a duplicita a zvýšiť pákový efekt financovania EÚ sa môžu uskutočniť presuny z iných programov Únie na činnosti v rámci programu Horizont **Európa**. V takýchto prípadoch sa budú riadiť pravidlami programu Horizont **Európa**.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17a) JRC zabezpečuje podporu normalizácie, otvoreného prístupu pre vedcov Únie do jednotlivých jadrových zariadení a k vzdelávacím činnostiam v oblastiach, ako sú jadrové záruky, jadrová forenzná veda alebo vyrad'ovanie jadrových zariadení z prevádzky.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) **potenciálne prispieť** k dlhodobej dekarbonizácii energetického systému bezpečným, účinným **a** bez narušenia fyzickej ochrany.

Pozmeňujúci návrh

b) **prispieť** k dlhodobej dekarbonizácii energetického systému bezpečným **a** účinným **spôsobom** bez narušenia fyzickej ochrany.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) zlepšiť bezpečné **a** chránené využívanie jadrovej energie a aplikácií ionizujúceho žiarenia nesúvisiacich s výrobou elektrickej energie vrátane jadrovej bezpečnosti, fyzickej ochrany, jadrových záruk, ochrany pred žiarením, bezpečného nakladania s vyhoretým jadrovým palivom a s rádioaktívnym odpadom a vyrad'ovania z prevádzky;

Pozmeňujúci návrh

a) zlepšiť bezpečné, chránené **a efektívne** využívanie jadrovej energie a aplikácií ionizujúceho žiarenia nesúvisiacich s výrobou elektrickej energie vrátane jadrovej bezpečnosti, fyzickej ochrany, jadrových záruk, ochrany pred žiarením, bezpečného nakladania s vyhoretým jadrovým palivom a s rádioaktívnym odpadom a vyrad'ovania z prevádzky;

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) podporovať politiku Spoločenstva v oblasti jadrovej bezpečnosti, jadrových záruk a fyzickej ochrany.

Pozmeňujúci návrh

d) podporovať politiku Spoločenstva v oblasti jadrovej bezpečnosti, jadrových záruk a fyzickej ochrany **vrátane rozvoja znalostí o bezpečnom, účinnom a nákladovo efektívnom vyrad'ovaní zariadení, ktoré dosiahnu koniec životnosti, z prevádzky.**

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Finančné krytie **implementácie** programu sa stanovuje vo výške 1 675 000 000 EUR v bežných cenách.

Pozmeňujúci návrh

1. Finančné krytie **realizácie** programu sa stanovuje vo výške **1 516 000 000 EUR v cenách z roku 2018** (1 675 000 000 EUR v bežných cenách).

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Orientačné rozdelenie sumy uvedenej v odseku 1 je takéto:

Pozmeňujúci návrh

Rozdelenie sumy uvedenej v odseku 1 je takéto:

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) **724 563 000 EUR** na výskum a vývoj v oblasti jadrovej syntézy;

Pozmeňujúci návrh

a) **43 %** na výskum a vývoj v oblasti jadrovej syntézy;

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) **330 930 000 EUR** na jadrové štiepenie, jadrovú bezpečnosť a ochranu pred žiarením;

Pozmeňujúci návrh

b) **25 %** na jadrové štiepenie, jadrovú bezpečnosť a ochranu pred žiarením;

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) **619 507 000 EUR** na priame akcie, ktoré realizuje Spoločné výskumné centrum.

Pozmeňujúci návrh

c) **32 %** na priame akcie, ktoré realizuje Spoločné výskumné centrum.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia sa v rámci každoročného rozpočtového postupu **nemôže** odchýliť od **sumy uvedenej** v odseku 2 **písm. c)** tohto článku.

Pozmeňujúci návrh

Komisia sa v rámci každoročného rozpočtového postupu **môže** odchýliť od **súm uvedených v prvom pododseku** odseku 2 tohto článku **najviac o 10 %**.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – zarážka 3 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

– **dodržiavanie zásad právneho štátu;**

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Prijímatelia finančných prostriedkov programu priznávajú pôvod **a** zabezpečujú **viditeľnosť finančných prostriedkov Spoločenstva** (najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov) tým, že

Pozmeňujúci návrh

1. Prijímatelia finančných prostriedkov programu priznávajú pôvod **finančných prostriedkov Únie, uvádzajú ho a** zabezpečujú **tak ich viditeľnosť** (najmä pri propagácii akcií a ich

poskytujú ucelené, účinné a primerané cieľové informácie rôznym cieľovým skupinám vrátane médií a verejnosti.

výsledkov) tým, že poskytujú ucelené, účinné a primerané cieľové informácie rôznym cieľovým skupinám vrátane médií a verejnosti.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Článok 13 – odsek 2

Text predložený Komisiou

(2) Komisia vykonáva v súvislosti s programom a jeho akciami a výsledkami informačné a komunikačné činnosti. Finančné zdroje pridelené na program zároveň prispievajú k inštitucionálnej komunikácii o politických prioritách Spoločenstva, pokiaľ sa týkajú cieľov uvedených v článku 3.

Pozmeňujúci návrh

(2) Komisia vykonáva v súvislosti s programom a jeho akciami a výsledkami informačné a komunikačné činnosti **určené pre odborných príjemcov aj verejnosť**. Finančné zdroje pridelené na program zároveň prispievajú k inštitucionálnej komunikácii o politických prioritách Spoločenstva, pokiaľ sa týkajú cieľov uvedených v článku 3.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Hodnotenia sa vykonávajú **včas**, aby sa mohli využiť v rozhodovacom procese týkajúcom sa programu, jeho nástupníckeho programu a ostatných relevantných výskumných a inovačných iniciatív.

Pozmeňujúci návrh

1. Hodnotenia sa vykonávajú **každé dva roky**, aby sa mohli využiť v rozhodovacom procese týkajúcom sa programu, jeho nástupníckeho programu a ostatných relevantných výskumných a inovačných iniciatív.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Priebežné** hodnotenie programu sa

Pozmeňujúci návrh

2. **Prvé** hodnotenie programu sa

vykoná hneď, ako sú k dispozícii dostatočné informácie o **implementácii** programu, najneskôr však **tri** roky po začatí **implementácie** programu. Zahŕňa posúdenie dlhodobého vplyvu predchádzajúcich programov Euratomu a predstavuje základ pre prípadnú úpravu **implementácie** programu.

vykoná hneď, ako sú k dispozícii dostatočné informácie o **realizácii** programu, najneskôr však **dva** roky po začatí **realizácie** programu. Zahŕňa posúdenie dlhodobého vplyvu predchádzajúcich programov Euratomu a predstavuje základ pre prípadnú úpravu **rozšírení a realizáciu** programu.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Na konci **implementácie** programu, najneskôr však **štyri** roky po uplynutí obdobia uvedeného v článku 1, Komisia vykoná záverečné hodnotenie programu. Zahŕňa posúdenie dlhodobého vplyvu predchádzajúcich programov.

Pozmeňujúci návrh

3. Na konci **realizácie** programu, najneskôr však **dva** roky po uplynutí obdobia uvedeného v článku 1, Komisia vykoná záverečné hodnotenie programu. Zahŕňa posúdenie dlhodobého vplyvu predchádzajúcich programov.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Príloha I – odsek 2

Text predložený Komisiou

V záujme dosiahnutia špecifických cieľov sa v rámci programu podpora prierezové činnosti, ktorými sa zabezpečí synergia výskumného úsilia pri riešení spoločných výziev. Príslušné prepojenia a rozhrania, ako napríklad spoločné výzvy na predkladanie návrhov, budú zabezpečené prostredníctvom programu **Európsky horizont**. Súvisiace činnosti v oblasti výskumu a inovácií môžu takisto využiť finančnú podporu z fondov v rámci nariadenia [nariadenia o spoločných ustanoveniach], pokiaľ **je to** v súlade s cieľmi **týchto fondov** a príslušnými

Pozmeňujúci návrh

V záujme dosiahnutia špecifických cieľov sa v rámci programu podpora prierezové činnosti, ktorými sa zabezpečí synergia výskumného úsilia pri riešení spoločných výziev. Príslušné prepojenia a rozhrania, ako napríklad spoločné výzvy na predkladanie návrhov, budú zabezpečené prostredníctvom programu Horizont **Európa**. Súvisiace činnosti v oblasti výskumu a inovácií môžu takisto využiť finančnú podporu z fondov v rámci nariadenia [nariadenia o spoločných ustanoveniach] **alebo ďalších programov a finančných nástrojov Únie**, pokiaľ **sú** v súlade s cieľmi a príslušnými právnymi

právnymi predpismi.

predpismi *týchto fondov, programov a nástrojov*.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Príloha I – odsek 4

Text predložený Komisiou

Priority pracovných programov má Komisia stanoviť na základe svojich politických priorít, vstupov od vnútroštátnych orgánov verejnej moci a zainteresovaných strán v oblasti jadrového výskumu zoskupených v orgánoch alebo rámcoch, ako napr. európske technologické platformy, združenia, iniciatívy a technické fóra pre jadrové systémy a bezpečnosť, pre nakladanie s rádioaktívnym odpadom, vyhoreté jadrové palivo a ochranu pred žiarením/nebezpečenstvo nízkych dávok, jadrové záruky a fyzickú ochranu jadrových materiálov a jadrových zariadení, výskum v oblasti jadrovej syntézy alebo akákoľvek iná príslušná organizácia alebo fórum zainteresovaných strán **v oblasti jadrovej energie**.

Pozmeňujúci návrh

Priority pracovných programov má Komisia stanoviť na základe svojich politických priorít, vstupov od vnútroštátnych orgánov verejnej moci a zainteresovaných strán v oblasti jadrového výskumu zoskupených v orgánoch alebo rámcoch, ako napr. európske technologické platformy, združenia, iniciatívy a technické fóra pre **súčasnú a budúcu** jadrové systémy a bezpečnosť, pre nakladanie s rádioaktívnym odpadom, vyhoreté jadrové palivo a ochranu pred žiarením/nebezpečenstvo nízkych dávok, jadrové záruky a fyzickú ochranu jadrových materiálov a jadrových zariadení, výskum v oblasti jadrovej syntézy alebo akákoľvek iná príslušná organizácia alebo fórum **príslušných** zainteresovaných strán.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Príloha I – odsek 5 – písmeno a – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Jadrová bezpečnosť: bezpečnosť reaktorových systémov a jadrových palivových cyklov, ktoré sa používajú v Spoločenstve alebo typov reaktorov, ktoré by sa mohli v budúcnosti použiť, a to do rozsahu potrebného na zachovanie širokej odbornosti v oblasti jadrovej bezpečnosti v

Pozmeňujúci návrh

1. Jadrová bezpečnosť: bezpečnosť reaktorových systémov a jadrových palivových cyklov, ktoré sa používajú v Spoločenstve alebo typov reaktorov, ktoré by sa mohli v budúcnosti použiť, a to do rozsahu potrebného na zachovanie **a rozvíjanie** širokej odbornosti v oblasti

Spoločenstve, pričom sa zameria výhradne na hľadiská bezpečnosti vrátane všetkých aspektov jadrového palivového cyklu, ako je delenie a transmutácia.

jadrovej bezpečnosti v Spoločenstve, pričom sa zameria výhradne na hľadiská bezpečnosti vrátane všetkých aspektov jadrového palivového cyklu, ako je delenie a transmutácia. *podpora výmeny informácií a najlepších postupov týkajúcich sa bezpečnosti reaktorových systémov a palivových cyklov, ktoré sa v súčasnosti používajú, najmä v prípade jadrových zariadení umiestnených v blízkosti štátnych hraníc s jedným alebo viacerými členskými štátmi.*

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 5 – písmeno a – bod 3

Text predložený Komisiou

(3) Vyradenie z prevádzky: výskum zameraný na vývoj a hodnotenie technológií vyradovania jadrových zariadení z prevádzky a ich sanácie; podpora výmeny najlepších postupov a znalostí o vyradovaní z prevádzky.

Pozmeňujúci návrh

(3) Vyradenie z prevádzky: výskum zameraný na vývoj a hodnotenie technológií vyradovania jadrových zariadení z prevádzky a ich sanácie; podpora výmeny najlepších postupov a znalostí o vyradovaní z prevádzky *vrátane výmeny znalostí v prípade jadrových zariadení umiestnených v blízkosti hraníc medzi členskými štátmi a prostredníctvom spoločného využívania zdrojov a personálu v strediskách excelentnosti.*

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Príloha II – podnadpis 4 – bod 4iv

Text predložený Komisiou

Ukazovatele cesty k dosiahnutiu inovačného vplyvu

Pokrok EÚ *dosiahnutý* pri *plnení* cieľa 3 % HDP vďaka programu Euratomu

Pozmeňujúci návrh

Ukazovatele cesty k dosiahnutiu inovačného vplyvu

Pokrok EÚ pri *dosahovaní* cieľa *výdavkov na výskum a vývoj vo výške* 3 % HDP vďaka programu Euratomu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Spravodajkyňa víta návrh Komisie týkajúci sa rozhodnutia Rady o výskumnom a vzdelávacom programe Euratomu na roky 2021 – 2025. Návrh pokračuje po zavedenej ceste predchádzajúcich programov, ale zaoberá sa niektorými kľúčovými otázkami, ktoré formuloval Európsky parlament v minulosti: zjednodušenie programu a lepšie zosúladenie so širším výskumným programom Horizont Európa.

Spravodajkyňa je toho názoru, že sústavný rozvoj bezpečnosti jadrových operácií je kľúčom k využívaniu výhod technológie pri minimalizácii rizík spojených s touto technológiou. Starnutie jadrových zariadení EÚ si bude vyžadovať nielen zvýšený výskum v oblasti vyradovania z prevádzky, ale aj nové, bezpečnejšie a efektívnejšie spôsoby prevádzkovania a údržby existujúcich reaktorov.

Aby EÚ splnila ciele v oblasti klímy stanovené v Parížskej dohode, musí využiť všetky bezpečné a udržateľné technológie a inovácie. Jadrová energia ako nízkouhlíková forma energie je významnou súčasťou energetického mixu v niektorých členských štátoch a má potenciál prispieť k dekarbonizácii energetického systému EÚ ako celku. Nevyhnutná je však bezpečná prevádzka existujúcich modelov reaktorov a príprava na nové technológie.

Európa je svetovým lídrom v oblasti jadrového výskumu a bezpečnosti a v otázkach ochrany súvisiacich s jadrovými materiálmi a jadrovým odpadom. Mali by sme aj naďalej investovať do špičkového výskumu v týchto oblastiach, aby sme si udržali schopnosti a znalosti potrebné pre bezpečnú a chránenú prevádzku jadrových elektrární. Okrem toho sú potrebné investície do vývoja technológií jadrovej syntézy a do rozhodného dokončenia plánu jadrovej syntézy. Najväčší podiel finančných prostriedkov v rámci tohto programu by sa mal aj naďalej využívať v oblasti výskumu jadrovej syntézy.

Keďže program patrí do pôsobnosti Zmluvy o Euratome, je aj naďalej súčasťou všeobecných rámcových programov EÚ pre vedu a výskum. Spravodajkyňa sa domnieva, že toto rozlišovanie je úplne svojvoľné a že integráciou týchto dvoch programov by sa mohla dosiahnuť väčšia súčinnosť a lepšie vedecké výsledky. Osobitne dôležité by bolo rozšírenie kontrolných a legislatívnych právomocí Európskeho parlamentu na výskumný a vzdelávací program Euratomu, čo zodpovedá úlohe Parlamentu ako spoluzákonodarcu v rozpočtových otázkach.

Tento návrh každopádne ide správnym smerom, ktorým je de facto zosúladenie programu s pravidlami a predpismi programu Horizont Európa. Popri technickom zosúladení je takisto veľmi dôležité, aby sa v týchto dvoch programoch zachovali rovnaké zásady excelentnosti a otvorenej vedy.

POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU

Názov	Stanovenie výskumného a vzdelávacieho programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu na obdobie 2021 – 2025, ktorým sa dopĺňa program Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie
Referenčné čísla	COM(2018)0437 – C8-0380/2018 – 2018/0226(NLE)
Dátum preloženia/ žiadosť o súhlas	16.7.2018
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 10.9.2018
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 10.9.2018
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	BUDG 28.6.2018
Spravodajca dátum vymenovania	Miapetra Kumpula-Natri 13.6.2018
Prerokovanie vo výbore	9.10.2018
Dátum prijatia	21.11.2018
Výsledok záverečného hlasovania	+: 43 –: 12 0: 7
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Zigmantas Balčytis, Bendt Bendtsen, Xabier Benito Ziluaga, David Borrelli, Jonathan Bullock, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Edward Czesak, Jakop Dalunde, Christian Ehler, Fredrick Federley, Ashley Fox, Adam Gierek, Igor Gräzin, Theresa Griffin, András Gyürk, Rebecca Harms, Barbara Kappel, Krišjānis Kariņš, Jaromír Kohlíček, Peter Kouroumbashev, Zdzisław Krasnodębski, Miapetra Kumpula-Natri, Christelle Lechevalier, Janusz Lewandowski, Paloma López Bermejo, Edouard Martin, Tilly Metz, Angelika Mlinar, Csaba Molnár, Nadine Morano, Dan Nica, Angelika Niebler, Morten Helveg Petersen, Miroslav Poche, Carolina Punset, Paul Rübig, Massimiliano Salini, Algirdas Saudargas, Neoklis Sylikiotis, Dario Tamburrano, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Henna Virkkunen, Lieve Wierinck, Hermann Winkler, Anna Záborská, Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Amjad Bashir, Soledad Cabezón Ruiz, Françoise Grossetête, Olle Ludvigsson, Marian-Jean Marinescu, Clare Moody, Dennis Radtke, Davor Škrlec
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Michael Detjen, John Procter, Bronis Ropé
Dátum predloženia	27.11.2018

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE

43	+
ALDE	Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Lieve Wierinck
ECR	Edward Czesak, Zdzisław Krasnodębski, Evžen Tošenovský
ENF	Christelle Lechevalier
GUE/NGL	Jaromír Kohlíček
PPE	Bendt Bendtsen, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Christian Ehler, Françoise Grossetête, András Gyürk, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Marian-Jean Marinescu, Nadine Morano, Angelika Niebler, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Algirdas Saudargas, Vladimir Urutchev, Henna Virkkunen, Hermann Winkler, Anna Záborská
S&D	Zigmantas Balčytis, Soledad Cabezón Ruiz, Michael Detjen, Adam Gierek, Theresa Griffin, Peter Kouroumbashev, Miapetra Kumpula-Natri, Olle Ludvigsson, Edouard Martin, Csaba Molnár, Clare Moody, Dan Nica, Miroslav Poche, Patrizia Toia, Kathleen Van Brempt, Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho

12	-
EFDD	Jonathan Bullock, Dario Tamburrano
ENF	Barbara Kappel
GUE/NGL	Xabier Benito Ziluaga, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis
NI	David Borrelli
VERTS/ALE	Jakop Dalunde, Rebecca Harms, Tilly Metz, Bronis Ropé, Davor Škrlec

7	0
ALDE	Igor Gräzin, Angelika Mlinar, Carolina Punset
ECR	Amjad Bashir, Ashley Fox, John Procter
PPE	Paul Rübzig

Vysvetlenie použitých znakov

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania